



Informacja w myśl § 33 wiedeńskiej ustawy o zabezpieczeniu społecznym (WMG) dotycząca wniosku o zabezpieczenie społeczne

Niniejsza ulotka zawiera ważne informacje o składaniu wniosku i procesie rozpatrywania.

Proszę dokładnie zapoznać się z treścią informacji!

Informacje o ochronie danych osobowych w myśl art. 13 RODO: <https://www.wien.gv.at/kontakte/ma40/ds-info/index.html>

Niniejsza ulotka dostępna jest w różnych wersjach językowych na stronie www.wien.gv.at/amtshelfer.

Czym jest zabezpieczenie społeczne w Wiedniu?

Wiedeńskie zabezpieczenie społeczne oferuje osobom w trudnej sytuacji wsparcie w formie pomocy finansowej oraz poradnictwa socjalnego i opieki, zgodnie z wiedeńską ustawą o zabezpieczeniu społecznym.

Na jakich warunkach przyznaje się zabezpieczenie społeczne?

Zabezpieczenie społeczne mogą otrzymać osoby,

- › których ośrodek interesów życiowych znajduje się w Wiedniu, a osoby te są w Wiedniu zameldowane i rzeczywiście w Wiedniu przebywają, **a przy tym**
- › nie mają dochodów, lub ich dochody są niższe niż każdorazowy standard minimalny **oraz**
- › mają obywatelstwo austriackie lub ich status jest zrównany z obywatelami austriackimi i spełniają określone warunki dodatkowe.

Osobami, których status jest zrównany z obywatelami austriackimi są:

- › obywatele państw członkowskich UE lub EOG **lub**
- › osoby, które uzyskały azyl w Austrii **lub**
- › którym przysługuje prawo do ochrony uzupełniającej **oraz**
- › obywatelki/obywatele Wielkiej Brytanii, przebywający w Austrii na podstawie artykułu 50 Traktatu o Unii Europejskiej, którzy na podstawie umowy wystąpienia z UE są zrównani z obywatelkami/obywatelami Austrii **lub**
- › długookresowi rezydenci z państw trzecich, posiadający prawo do długookresowego pobytu na terenie UE lub prawo pobytu o takim charakterze.

JAK MOŻNA UZYSKAĆ WIEDEŃSKIE ZABEZPIECZENIE SPOŁECZNE?

1. Należy wypełnić wniosek!

- › Formularz wniosku można otrzymać we wszystkich wiedeńskich ośrodkach pomocy społecznej oraz ściągnąć ze strony www.wien.gv.at/amtshelfer.
- › Wniosek należy wypełnić dokładnie i zgodnie z prawdą.
- › Wniosek musi być podpisany przez wnioskodawcę, współmałżonka lub osobę, z którą wnioskodawca pozostaje w konkubinacie lub zarejestrowanym partnerstwie, oraz pełnoletnie dzieci poniżej 21 roku życia, mieszkające we wspólnym gospodarstwie domowym, jeżeli uczęszczają do szkoły, a naukę szkolną podjęły przed ukończeniem 18. roku życia.

2. Należy załączyć kopie wszystkich dokumentów wymienionych poniżej!

Do wniosku należy dołączyć kopie wszystkich stron następujących dokumentów osób mieszkających we wspólnym gospodarstwie domowym (również dzieci):

› **urzędowy dokument tożsamości ze zdjęciem** (np. paszport)

› **dokumenty**

decyzja Federalnego urzędu ds. cudzoziemców i azylantów o udzieleniu azylu, aktualne prawo pobytu, akt małżeństwa, prawomocne dokumenty rozwodowe (prawomocny wyrok rozwodowy/prawomocne postanowienie o rozwodzie, ugoda rozwodowa) akty urodzenia dzieci itp.

› **Aktualne zaświadczenia o dochodach**

zaświadczenie o wysokości wynagrodzenia netto, o świadczeniu z ubezpieczenia zdrowotnego (np. zasiłek chorobowy lub rehabilitacyjny, zasiłek z tytułu opieki nad dzieckiem), zaświadczenie o alimentach, decyzja o przyznaniu emerytury/renty, decyzje o przyznaniu zasiłków, zaświadczenie o rodzaju i wysokości pozostałych przychodów.

› **Zaświadczenia o świadczeniach socjalnych, o które już wystąpiono:**

wnioski o świadczenia z urzędu pracy, o świadczenia z ubezpieczenia zdrowotnego, alimenty, emerytura/renta i inne dochody.

› **Zaświadczenia majątkowe**

wyciągi z rachunków bankowych, posiadane oszczędności, papiery wartościowe, umowy z kasami budowlanymi (Bausparverträge), wartość wykupu ubezpieczenia na życie / funduszu emerytalnego, spadki, darowizny, parcele i pojazdy

› **Zaświadczenia dotyczące najmu**

umowa najmu, zaświadczenie o wysokości aktualnego czynszu (z podziałem na poszczególne pozycje)

› **Poświadczenie własności rachunku bankowego** (np. wyciąg z rachunku bankowego)

› **Legitymacja osoby niepełnosprawnej** zgodna z § 40 austriackiej ustawy federalnej o osobach niepełnosprawnych (BBG)

3. Wniosek należy złożyć wraz z kopiami dokumentów!

Adresy i dane kontaktowe właściwego ośrodka pomocy społecznej zamieszczono na odwrocie niniejszej ulotki informacyjnej

Wypełniony i podpisany wniosek wraz z kopiami dokumentów można:

› wysłać pocztą do właściwego ośrodka pomocy społecznej (Sozialzentrum) **lub**

› wysłać pocztą elektroniczną do właściwego ośrodka pomocy społecznej **lub**

› wrzucić do skrzynki pocztowej w ośrodku pomocy społecznej **lub**

› złożyć osobiście we właściwej siedzibie Wydziału spraw społecznych oraz prawa socjalnego i zdrowotnego miasta Wiednia (por. rozdział „Kontakt” poniżej).

4. Jak można się dowiedzieć, czy zostało przyznane wiedeńskie zabezpieczenie społeczne?

Po złożeniu kompletnego wniosku, wydział spraw społecznych oraz prawa socjalnego i zdrowotnego rozpatrzy, czy wnioskodawcy przysługuje prawo do zabezpieczenia społecznego oraz wyda na piśmie odnośną decyzję. Warunkiem wstępnym jest złożenie kompletnego wniosku. Decyzja zostanie doręczona pocztą.

JAKIE PRAWA PRZYSŁUGUJĄ WNIOSKODAWCY:

Wnioskodawca ma prawo do:

› złożenia wniosku,

› otrzymania informacji o procesie rozpatrywania,

› przedstawienia swojej trudnej sytuacji,

› otrzymania decyzji (pod warunkiem złożenia kompletnego wniosku),

› złożenia zażalenia na decyzję.

JAKIE OBOWIĄZKI MA WNIOSKODAWCA?

Obowiązek współdziałania

Wnioskodawca jest zobowiązany do:

› **przedłożenia wszystkich koniecznych dokumentów,**

› **udzielenia informacji pełnych i zgodnych z prawdą oraz**

› **wystąpienia o wszelkie przysługujące mu roszczenia** (alimenty itp.).

W przeciwnym wypadku może dojść do odmowy udzielenia lub wstrzymania świadczenia. Za okres odmowy bądź wstrzymania świadczenia nie przysługuje wyrównanie.

Obowiązek świadczenia pracy i aktywizacji zawodowej

Osoby zdolne do pracy muszą zgodzić się na zatrudnienie, jakiego można od nich wymagać, oraz uczestniczyć w kursach kształcenia i doksztalcenia zawodowego i wszelkich działaniach na rzecz aktywizacji zawodowej. Należy przestrzegać terminów w instytucjach doradczych i opiekuńczych. W wypadku odmowy podjęcia zatrudnienia lub odmowy udziału w aktywizacji zawodowej następuje stopniowane zmniejszenie przyznanego standardu minimalnego na pokrycie kosztów utrzymania:

- › o 25% na okres jednego miesiąca,
- › o 50% na okres dwóch miesięcy w wypadku kolejnej odmowy oraz
- › o 100% przy ciągłych upartych odmowach, na okres ich podtrzymywania, co najmniej jednak na okres jednego miesiąca.

Osoby od 18. do 25. roku życia

W wypadku osób w wieku 18-25 lat stosowane są różnorodne standardy minimalne. Osoby pobierające naukę, uczęszczające do szkoły, na kursy lub zatrudnione otrzymują wyższe świadczenia niż osoby, które aktywnie nie współdziałają.

Dodatek dla osób niepełnosprawnych

Po przedłożeniu legitymacji osoby niepełnosprawnej zgodnej z § 40 austriackiej ustawy federalnej o osobach niepełnosprawnych (BBG) przysługuje prawo do comiesięcznego dodatku w wysokości 18 procent minimalnego standardu dla jednoosobowego gospodarstwa domowego. Jednoczesne pobieranie tego dodatku i płatności specjalnych (§ 8 ustęp 4 WMG) nie jest możliwe. Przy spełnieniu warunków do pobierania każdego z tych świadczeń udziela się świadczenia o wyższej wysokości.

Premie „Beschäftigungsbonus” i „Beschäftigungsbonus plus”

Przy obliczaniu świadczenia z zabezpieczenia społecznego nie uwzględnia się 13. i 14. wynagrodzenia (wypłaty urlopowej i bożonarodzeniowej) oraz zwrotu nadpłaconych podatków z podatkowego rozliczenia rocznego.

Dodatek dla gospodarstwa domowego z małoletnimi dziećmi

Osoby pełnoletnie w gospodarstwie domowym z małoletnimi dziećmi są uprawnione do comiesięcznego dodatku w wysokości 4,5 procent standardu minimalnego przyznanego jednoosobowemu gospodarstwu domowemu. Nie dotyczy to dorosłych dzieci do 21. roku życia, które uczęszczają do szkoły i mieszkają w gospodarstwie domowym wnioskodawcy z co najmniej jednym rodzicem lub jednym z dziadków.

Dochody, których nie zalicza się do majątku

Za majątek nie są uznawane wypłaty odszkodowań dla ofiar, zadośćuczynienia pieniężnego za ból i cierpienie, świadczeń przyznawanych na podstawie przepisów o odszkodowaniach socjalnych lub zaległych wypłat zasiłku rodzinnego, które można wyraźnie odróżnić od innych dochodów (np. odrębna książeczka oszczędnościowa).

Zapomoga mieszkaniowa

Osobom, którym przysługuje prawo do zasiłku na pokrycie kosztów utrzymania i potrzeb mieszkaniowych, przysługuje również prawo do zapomogi mieszkaniowej. Warunkiem wstępnym jest to, że koszty wynajmu są wyższe niż podstawowa kwota na pokrycie potrzeb mieszkaniowych oraz że złożono niezbędne dokumenty (umowa najmu, specyfikacja czynszu).

Obowiązek zgłaszania zmian:

Następujące zmiany należy zgłaszać niezwłocznie:

- › każdą zmianę w sytuacji dochodowej, majątkowej, rodzinnej i mieszkaniowej,
- › każdą zmianę wysokości czynszu,
- › pobyty poza Wiedniem, pobyty zagranicą, w szpitalu, sanatorium oraz stacjonarne pobyty w innych placówkach, pobyty w więzieniu itp.,
- › pobieranie nauki szkolnej, nauki zawodu, udział w szkoleniach urzędu pracy i w działaniach integracyjnych,
- › zmiany obywatelstwa i/lub rodzaju prawa pobytu.

Jeżeli zmiany nie zostaną zgłoszone, urząd może zażądać zwrotu udzielonych świadczeń.

Obowiązek integracji

Spełnianie obowiązku integracji zgodnie z § 6 austriackiej ustawy o integracji:

- › przedłożenie podpisanego zobowiązania do integracji,
- › udział i ukończenie kursów języka niemieckiego oraz kursów wartości i kursów orientacyjnych.

W wypadku niewywiązania się z obowiązku integracji następuje stopniowane zmniejszenie standardu minimalnego na pokrycie kosztów utrzymania do 100 procent.

KONTAKT

Region 1 – Sozialzentrum Linke Wienzeile

Sprawy zabezpieczenia społecznego dla 13., 14., 15., 16., 17., 18. i 19. dzielnicy
1150 Wien, Linke Wienzeile 278
e-mail: post-rg1@ma40.wien.gv.at, faks: 4000-99-15400

Region 2 – Sozialzentrum Walcherstraße

Sprawy zabezpieczenia społecznego dla 1., 2., 3., 4., 5., 6., 7., 8., 9. i 20. dzielnicy
1020 Wien, Walcherstraße 11
e-mail: post-rg2@ma40.wien.gv.at, faks: 4000-99-02400

Region 3 – Sozialzentrum Lemböckgasse

Sprawy zabezpieczenia społecznego dla 10., 12. i 23. dzielnicy
1230 Wien, Lemböckgasse 61
e-mail: post-rg3@ma40.wien.gv.at, faks: 4000-99-23400

Region 4 Zielgruppenzentrum Erdbergstraße

Sprawy zabezpieczenia społecznego dla osób bezdomnych,
zabezpieczenie mieszkania, wsparcie w zakresie dostawy energii oraz stałe świadczenia
1110 Wien, Erdbergstraße 228
e-mail: post-rg4@ma40.wien.gv.at, faks: 4000-99-11400

Region 5 – Sozialzentrum Beatrix-Kempf-Gasse

Sprawy zabezpieczenia społecznego dla 11., 21. i 22. dzielnicy
1220 Wien, Beatrix-Kempf-Gasse 2
e-mail: post-rg5@ma40.wien.gv.at, faks: 4000-99-22400

Region 6 – U25 Wiener Jugendunterstützung Lehrbachgasse

Sprawy zabezpieczenia społecznego dla osób w wieku od 18 do 24 lat (do ukończenia 25. roku życia)
1120 Wien, Lehrbachgasse 18
e-mail: post-rg6@ma40.wien.gv.at, faks: 4000-99-12400

Odpowiedzi na pytania i informacji o zabezpieczeniu społecznym w Wiedniu udzielamy pod nr tel.: 4000-8040, od poniedziałku do piątku w godz. 8:00-18:00

stan z marca 2024 r.